Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 7 (1898)
Heft: 13

Heft

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 13.

Basel, den 2. April 1898. Bâle, le 2 Avril 1898.

Erscheint Samstags

Paraissant le Samedi

Hôtel-Revue

Abonnement:
Für die Schweiz:
12 Monate Fr. 5.—
6 Monate „ 3.—
3 Monate „ 2.—
Für das Ausland:
12 Monate Fr. 7.50
6 Monate „ 4.50
3 Monate „ 3.—
Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:
20 Cts. per 1 spaltige Petitzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprech. Rabatt.
Vereins-Mitglieder bezahlen 10 Cts. netto per Petitzeile oder deren Raum.

Abonnements:
Pour la Suisse:
12 mois Fr. 5.—
6 mois „ 3.—
3 mois „ 2.—
Pour l'Etranger:
12 mois Fr. 7.50
6 mois „ 4.50
3 mois „ 3.—
Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:
20 Cts. pour la petite-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.
Les Sociétaires payent 10 Cts. net par petite-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. 7. Jahrgang | 7me Année | Organe et Propriété de la Société suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel ✱ TÉLÉPHONE 2406 ✱ Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

Todes-Anzeige.

Mit tiefem Bedauern erhalten wir die Nachricht, dass unser Mitglied

Herr Konrad Arquint

Besitzer des Hotel Belvédère in Schuls

im Alter von 44 Jahren an einem Schlagfluss gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben, bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:
Der Präsident:
J. Tschumi.

Concurrence roulante.

„Ces Messieurs, désirent-ils manger?" „Merci, nous avons dîné dans le wagon". Tel est à peu près, de nos jours, le dialogue qui s'engage, en certains endroits, entre les maitres d'hôtels et les clients qui leur arrivent par les trains du midi ou du soir, qui sont parvenus au terme de leur voyage ou bien qui veulent ou doivent l'interrompre. Bien que l'introduction de wagons-restaurants sur les deux principaux chemins de fer de touristes de la Suisse, le Gothard et le Jura-Simplon ne puisse pas être appelée une surprise, bien que, depuis longtemps, elle dût être envisagée comme une mesure d'utilité, au point de vue des voyageurs, et comme la conséquence des bonnes recettes que, d'autre part, réalisent les entreprises, on se consolait en beaucoup de lieux à la pensée que cette innovation aurait peine à s'acclimater promptement en Suisse. Et l'on pensait avoir encore moins à craindre qu'elle ne prît un développement et une extension si dangereuse et si rapide. En fait, les espérances mêmes de la Société d'exploitation semblent dépassées.

Nous ne sommes pas de ceux qui désireraient voir par avance la route de l'industrie hôtelière débarrassée de cette petite pierre posée devant son développement et sa prospérité, d'autant moins qu'il s'agit ici d'une nouveauté destinée à rendre les voyages plus commodes et plus agréables. En effet, les cercles d'hôteliers eux-mêmes ne sauraient souhaiter rien de mieux que ce qui est susceptible de favoriser, le plus possible, le mouvement des étrangers et les voyages eux-mêmes, et, par-là, il faut comprendre en somme la circulation des chemins de fer, avec tous les agréments qu'elle peut offrir. Assurément, toute chose a deux faces et c'est le cas ici. L'étranger salue l'innovation, dont il se sert; la compagnie des wagons-lits et les chemins de fer en profitent, celle-là directement, celles-ci indirectement, et les tiers en subissent les conséquences. Parmi ces tiers, il faut compter d'abord le restaurateur du buffet de la gare, puis le maitre d'hôtel.

Mais celui des deux qui a le plus de raisons de se plaindre est le restaurateur, car il paie à la compagnie de chemins de fer un loyer de 30, 40, même 50,000 francs, et il rencontre en elle le plus dangereux des concurrents. Avec l'aide de la Société des wagons-lits, les compagnies de chemins de fer ont poussé jusqu'à l'achèvement l'art d'amener de deux sources l'eau sous leur moulin; elles s'en portent bien, c'est là l'essentiel. Pour les industriels lésés, c'est une médiocre consolation que de savoir que, finalement, les wagons-restaurants sont soumis à l'impôt, car cette mesure ne rend pas la position de l'un meilleure, ni celle de l'autre plus mauvaise.

Les recettes quotidiennes des wagons-restaurants qui circulent sur le territoire suisse varient dans le moment actuel, où le mouvement des étrangers se maintient encore dans des conditions tout à fait normales, de 700 à 800 francs, et cette somme est perdue soit pour les restaurateurs, soit pour les hôteliers que cela touche. Nous connaissons des hôtels où, sur vingt voyageurs arrivant le soir à l'heure du repas, deux seulement éprouvaient le besoin de manger quelque chose; tous les autres ayant l'estomac satisfait.

On ne saurait blâmer les voyageurs de chercher à adoucir les désagréments du voyage et en abréger l'ennui en s'asseyant à la table du wagon-restaurant; celui qui critique l'innovation ferait assurément la même chose, le cas échéant. Cela prouve seulement que les hôteliers de certaines stations et de certains centres de touristes devront compter, en bien ou en mal, avec ces circonstances nouvelles. La meilleure démonstration du préjudice qu'éprouvent les restaurateurs de gares avec leurs loyers énormes consiste en ce fait que, dans certain buffet, il n'est plus question de table d'hôte et que quelques douzaines de *sandwiches* suffisent à satisfaire les besoins des voyageurs.

Vienne le moment où l'un ou l'autre des baux de location des buffets arrivera à son terme, il y aura naturellement diminution de ces prix exorbitants, à moins que l'empressement à soumissioner ces locations n'ait été refroidi par les circonstances nouvelles, ce dont il est permis de douter jusqu'à nouvel ordre. Mais cette concurrence finira tôt ou tard par constituer au détriment de ceux qui sont en cause, tenanciers de buffets ou maîtres d'hôtels, un facteur dangereux pour leurs intérêts, il ne faut conserver à cet égard aucune illusion. Quand bien même certaines places seront seules à en souffrir, elles devront examiner comment elles peuvent s'en accommoder. Les wagons-restaurants entraîneront une augmentation insensible du mouvement des voyageurs; l'hôtel ne saurait donc espérer dans l'accroissement des visiteurs une compensation au déchet des recettes provenant des repas; c'est un autre équivalent qu'il faut chercher et qui se trouve plus près.

Fremdenverkehr.

(Eingesandt.)

In Kurzem wird sich unser Ländchen wieder rüsten auf den würdigen Empfang seiner Saison-Gäste. Es liegt uns von Jahr zu Jahr die immer steigende Pflicht ob, für die richtige Behaglichkeit der Fremden, für deren hygienische, materielle und gesellschaftliche Wohlfahrt besorgt zu sein, so weit dies in unseren Kräften liegt.

Weite Kreise unserer Bevölkerung, die mit dem Fremdenverkehr sozusagen nicht unmittelbar in Berührung kommen, haben gleichwohl ein Interesse an dessen Gedeihen. Leider wird das unserm Volke so selten zum Bewusstsein gebracht! Und doch besteht die Gefahr, dass durch eine erhebliche Ablenkung des Fremdenstromes vom Besuch unseres Landes sich die Folgen einer solchen Eventualität bald genug recht wirksam und allen Volksschichten nachteilig bemerkbar machen müssten.

Wir dürfen keck behaupten, dass unter den erhaltenden Faktoren unseres Erwerbslebens das Fremdenverkehrswesen wohl an erster Stelle steht. Nicht allein dadurch, dass es die grössten Summen unter allen andern Industrien dem Lande zuführt. Viel wichtiger ist, nationalökonomisch betrachtet, die Art und Weise, *wie* sie das thut. Unsere Export-Industrien bringen ihre Frucht den ausübenden Kräften der betreffenden Branche, darüber hinaus vermögen sie nicht recht wirksam zu sein. Ganz anders beim Fremdenverkehr: In die grossen Kanäle der Hotels, Eisenbahnen, Dampfschiffe zunächst, dann aber auch in die feinern Adern fast aller Gewerbe ergiesst sich der belebende Zufluss einer gesunden Bethätigung und angemessener Entlohnung.

Wenn wir aber eingesehen haben, wie wichtig das kräftige Emporblühen unseres Fremdenverkehrs dem ganzen Lande ist, so sollte auch *nirgends* verabsäumt werden, seinem Gedeihen obzuliegen und wo dies erforderlich, selbst mit grossen Opfern. Wie wenig aber unsere öffentlichen Angelegenheiten von dieser Erwägung berührt werden, können wir alle Tage sehen. Der Zopf, auf kommunalem und kantonalem, ja sogar auf nationalem Boden ist bei uns immer noch in behaglicher Länge gediehen und der Egoismus des Einzelnen lässt diesen nicht die sonnigen Höhen der Gesamtwohlfahrt der *res publica* überblicken. Dabei können wir diesen engherzigen Menschen nicht einmal gram sein, weil sie höchsten Falles unser Mitleid herausfordern, denn die Bosheit ist da ohne Frage geringer als der — Unverstand!

Nicht nur die holde Ländlichkeit reizt uns zu berechtigter Kritik, nein, auch städtische Verkehrsverhältnisse — die wir viel richtiger mit dem Epitethon *verkehrte Verhältnisse* bezeichnen könnten, bietet uns hinreichenden Anlass dazu.

Jüngst reiste ich in den „Ländern" (Vierwaldstättersee) und fuhr von einer grössern Ortschaft mit der Strassenbahn auf's Dampfschiff. Auf der hintern Plattform des Tram stand da angeschrieben: „9 Stehplätze". Es waren unser 4 Passagiere da draussen, aber wo die weitern fünf hätten Platz nehmen können, war uns nicht ersichtlich. Kaum dass wir in die Tasche greifen konnten, um das Fahrgeld hervorzuziehen. Der Kondukteur zwängt sich mit einem erstaunlichen Heroismus zwischen uns durch und als er vorbei war, erfolgte ein allgemeines Aufatmen der Erleichterung aus der unerhörten Pressung heraus. Links und rechts in den Ecken der Plattform aber waren leere Blechkannen, Kisten, Körbe, Päcke u. s. f. bis oben hinans aufgeschichtet, die eben den Platz der fehlenden 5 Passagiere einnahmen! Hinter dem Personenwagen aber trollte sich lustig ein — *leerer* Gepäckwagen seewärts. Es geht sonst nichts über die Gemütlichkeit — doch! hier geht die Bequemlichkeit noch drüber!

Monumentale Prachtbauten, (nicht Mietkasernen), schöne, reinliche Strassen und vor Allem aus freundliche Anlagen, Garten-Rasenplätze mit einladenden Spaziergängen, schattenspendendes Gehölz und Baumgruppen machen die Haupt-Annehmlichkeiten einer Stadt aus.

In richtiger Würdigung dieser Sachlage wird nun in gewissen Städten unseres Vaterlandes von den Behörden mit allen Mitteln versucht, überall da, wo sich etwa noch ein unbebautes Plätzchen in der Stadt unvorsichtigerweise zeigen sollte, dieses, um goldenen Mammons willen, eiligst zu veräussern, damit es demnächst von dem erquickenden Anblick einer Mietkaserne oder sonst was gekrönt werde! Meister Gottfried sang nicht umsonst: „Krähwinkel will jetzt Grossstadt werden" u. s. f. Der kannte sein Publikum, wie Wallenstein seine Pappenheimer!

Aber es ist ja doch ein Glück, dass die elementaren Schönheitsbegriffe tief unten im Volke wurzeln und dieses von Zeit zu Zeit seinen Auserwählten wieder eine Dosis erfrischenden Lebensbalsams unter die von den Akten verstaubte Ratsnase halten kann, was die Herren allemal zu einem gesunden Niessen reizt! Helf' Dir Gott! tönt's dann aus dem Volke; aber um seine freien, gesunden, öffentlichen Plätze vor behördlichem Vandalismus zu retten, da muss es sich *selbst helfen!* —r.

Fachschule in Frankfurt a. M. Am 19. März fand die Prüfung von 16 Schülern der Radunsky'schen Fachschule für Gasthofgehülfen, Schwanenstrasse Nr. 8 in Frankfurt statt und entnehmen wir der „Wochenschrift" hierüber folgendes: „Zu der Prüfung hatten sich eine Anzahl Interessenten aus Frankfurt und der Umgegend, sowie zwei Delegirte des Aufsichtsrats des Internationalen Vereins der Gasthofbesitzer, die Herren Th. Bieger-Ems und C. W. Müller-Frankfurt eingefunden.

Die Prüfung erstreckte sich auf die nachfolgenden Lehrgegenstände: 1. Deutsch, 2. Französisch, 3. Englisch, 4. Rechnen, 5. Buchführung, 6. Wechsellehre, 7. Geographie der Verkehrwege und Bahndienst, 8. Waarenkunde, 9. Zerlegung der Schlachtthiere und Werthbemessung der einzelnen Theile in Bezug auf Verwendung in der Küche, 10. Aufstellung und Verwendung von Menus, 11. Grundbegrift der Kochkunst, 12. Kellerwirthschaft, 13. Servicelehre, 14. Anstands- und Sittenlehre. Neu gelehrt gegen früher waren Nr. 1 und 14.

Vor Eintritt in die Prüfung hielt der Vorsteher der Anstalt eine kurze Ansprache an die Besucher, in welcher er für das durch den Besuch bewiesene Interesse dankte und in warmen Worten allen Förderern seines Unternehmens, insbesondere aber der werktätigen Hülfe des Internationalen Vereins der Gasthofbesitzer gedachte und um deren aller fernere Unterstützung bat. Es war im Allgemeinen nicht leicht, sich ein annähernd richtiges Urteil zu bilden über das, was die Schule bei jedem einzelnen Zöglinge in Wirksamkeit geleistet hat, denn die Verschiedenartigkeit im Alter und in den mitgebrachten wissenschaftlichen und praktischen Vorkenntnissen ist so gross, dass von der ziemlich gleichmässigen Erreichung eines bestimmten Maasses kaum die Rede sein kann Genau die Hälfte der in der Prüfung stehenden Schüler hatte vorher bereits höhere Lehranstalten besucht und damit für einzelne Lehrfächer einen gewaltigen Vorsprung von der anderen Hälfte, die nur Elementarunterricht genossen hatte.

Nichtsdestoweniger war es erstaunlich, zu beobachten, wie Vieles diese Letzteren durch den verhältnissmässig kurzen Besuch eines Winterhalbjahres eingeholt hatten, und welcher Fleiss insbesondere von den Lehrern hat aufgewendet werden müssen, um es dahin zu bringen. Zu bedauern ist es nur, dass so sehr wenige gerade solcher Fachschüler noch einen weiteren Lehrkursus durchmachen, welcher zur Festigung und zu einem gewissen Abschluss des im ersten Cursus Erlernten von so wesentlicher Bedeutung ist. Bei allem Fleisse von Lehrern und Schülern ist es nicht möglich, einen so weit ausgedehnten Lehrplan wie die Radunsky'sche Fachschule ihn sich angelegt hat, in einem einzigen Kursus abschliessend zu bewältigen, und könnten wir nur anraten, denselben entweder bedeutend und auf das nur absolut Notwendigste als: Sprachen, Buchführung, Aufstellung von Menus, Grundbegriff der Kochkunst, Kellerwirtschaft und Anstand und Servicelehre einzuschränken, oder Doppel-Kurse zu errichten. Das Gesamtergebnis der Prüfung jedoch war solcher Art, dass man sich sagen musste: die Schüler haben alle mit Vorteil die Anstalt besucht; Jeder hat Vieles in dem halben Jahr gelernt, was ihm in der Zukunft einen grossen Vorsprung vor seinen weniger unterrichteten Kollegen sichern muss.

Im Interesse der höheren Würdigung unseres Gewerbes im allgemeinen, dessen Gehülfenstand aber im Besonderen, wäre zu wünschen, dass derartige Fachbildungsanstalten besser besucht würden, zumal die dafür gebrachten pecuniären Opfer in keinem Verhältnisse stehen

zu den Vorteilen, die sie gewähren, und niemals umsonst gebracht sind. Wie viel vorteilhafter wäre es für unsere jungen strebsamen Elemente, wenn sie vor ihrem Aufenthalte im Auslande einen solchen Lehrkursus durchmachen könnten oder wollten, um, mit den nötigen Unterlagen versehen, ihre Kräfte dort in würdigerer Weise als durch Putzarbeiten zu verwenden, und um, wenn nach Hause zurückgekehrt, mit einem anderen als dem etwas verrufenen Kellner-Französisch (oder Englisch) dienen zu können. Wir wollen nicht unerwähnt lassen, dass die Radunsky'sche Anstalt während des letzten Winterhalbjahres einen Bestand von 31 Schülern aufwies, von denen 2 wegen Unbotmässigkeit und 1 wegen Krankheit entlassen werden mussten, und etwa 10 die Fachschule vor Kurzem verlassen haben, um demnächst in Stellungen einzutreten. Gegen früher bedeutet dies eine wenn auch geringe Steigerung des Besuches, die wir dem würdigen, um das Wohl seiner Zöglinge so überaus besorgten Leiter der Anstalt, Herrn Radunsky, von Herzen gönnen, und die er in Wahrheit verdient."

† Konrad Arquint.

Aus Schuls trifft die Trauerkunde ein, dass dort unerwartet an einem Schlagflusse der weitbekannte und tüchtige Hotelier, Herr Konrad Arquint, im Alter von erst 44 Jahren, plötzlich verstorben ist.

Diese Nachricht wird in weiten Kreisen schmerzlich berühren, denn der Verstorbene war, wie wir einem Nachrufe im „Gastwirt" entnehmen, in seinen Qualitäten als Gastgeber, wie auch als Mitglied der Gesellschaft ausserordentlich beliebt. Immer voll guten Humors, unermüdlich thätig, wusste er überall das Richtige und den richtigen Ton zu treffen und auch den Weg durch die Mühseligkeiten der Existenz zu finden.

Seine berufliche Bildung hat der Verstorbene im Auslande geholt. Eine tüchtige Fundamentalbildung und die Freude für das Hotelfach kamen ihm hiebei trefflich zu statten, so dass er sich bei seiner Heimkunft der Leitung eines grösseren Etablissements gewachsen fühlte. Da seine Mutter, eine unternehmende und energische Frau, welche das „Hotel Belvedere", jetzt „Hotel du Parc" gebaut hatte, ihm kurze Zeit nachher durch den Tod entrissen wurde, sprang er mit seiner vollen Kraft ein und führte das Haus zu seiner jetzigen Blüte. Freilich ging das nicht ohne grosse Mühen ab; die damaligen Zeiten waren ungünstig, eine schlechte Saison folgte der anderen und die Verkehrsmittel liessen ebenfalls noch sehr zu wünschen übrig. Dann aber kam endlich die Arlbergbahn und später die Linie Landquart-Davos, welche dem Kurort Schuls-Tarasp rasches Aufblühen brachten. Auch ihm kamen damit die besseren Tage; sein Haus kam in Aufschwung und mit grosser Unermüdlichkeit und Umsicht legte er, die Situation klaren Auges überblickend, die Hand an Vergrösserungen, so dass er jetzt zwei Hotels mit Dependenzen, mit grossen und wohlgepflegten Parkanlagen hinterlässt.

Sein neuestes Projekt, mit welchem er sich schon eingehend beschäftigt hatte, konnte er leider der Realisation nicht mehr entgegenführen. Auf dem Plateau von Sent beabsichtigte er nämlich ein neues Hotel und Kurhaus zu erstellen und demselben die Sauerquellen des Val Sinestra dienstbar zu machen. Schon vor längerer Zeit hatte er die letzteren gepachtet und sich gesichert und es steht ausser Zweifel, dass er der richtige Mann dafür gewesen wäre, hier eine Kuranstalt ersten Ranges in's Leben zu rufen. Es hat nicht sollen sein; der unerbittliche Tod rief ihn mitten aus seiner Arbeit weg. R. J. P.

Der Fremdenverkehr am Vierwaldstätter See. Dem sechsten Jahresbericht der Verkehrskommission für Luzern, Vierwaldstätter See und Umgebung entnehmen wir folgende Mitteilungen:

„Mit dem Jahre 1897 brach für Luzern ein neuer bedeutsamer Zeitabschnitt an, einerseits durch die Eröffnung des neuen Bahnhofes und anderseits durch Inbetriebsetzung der direkten Zufahrtslinien zum Gotthard, Zug-Goldau und Luzern-Immensee.

Der Ausbau der Linie Zürich-Thalweil-Zug-Goldau hat Luzern und Zürich einander näher gebracht. Der direkte Anschluss in Goldau dagegen wird einen Teil des Verkehrs aus der Ostschweiz ablenken. Diese Beobachtung konnte letzten Sommer schon gemacht werden. Eine neue Linie hat bei uns Schweizern stets eine grosse Anziehungskraft, und es mag zum Teil auch diesem Umstande der lebhafte Verkehr auf dieser Route während des Sommers zuzuschreiben sein. Während von den Nordostbahnlinien der Sonntagsverkehr sich hauptsächlich über Luzern nach den Ausflugspunkten am Vierwaldstätter See bewegte, ging derselbe nunmehr in stärkerm Umfange der Gotthardlinie entlang und nahm über den Vierwaldstätter See und Luzern den Rückweg.

Eine stärkere Ablenkung des internationalen Durchgangverkehrs steht nicht zu befürchten, da durch die Verschnellerung der internationalen Zugsverbindungen zwischen Frankfurt-Basel-Luzern-Mailand die Fahrzeiten derart vermindert sind, dass für Mittel- und Norddeutschlands westlichen Teil die Gotthardroute immer noch die direkteste und schnellste bleibt.

Bei der im Allgemeinen nicht ungünstigen Witterung waren letztes Jahr die Höhenstationen gut frequentiert, so dass die Saison als gute Mittelsaison bezeichnet werden darf. Leider machte der September mit einem jähen Wettersturz einen Strich in die Rechnung und brachte die Saison zu einem plötzlichen Abschluss.

Die Gesamtzahl der in Luzern vom 1. Mai bis 15. Oktober abgestiegenen Fremden betrug 95,258 (1896: 97,185; 1895: 101,654; 1894: 91,408). Das grösste Kontingent stellte Deutschland mit 31,876; dann folgen: Grossbritannien 17,149, Schweiz 13,934, Frankreich 8792, Vereinigte Staaten Nordamerikas und Kanada 8556, Belgien und Holland 3673, Oesterreich-Ungarn 3071, Russland (mit Ostsee-Provinzen) 2811 u. s. w.

In diese Zahlen sind nach bisherigem Usus Gesellschaften, Vereine, Schulen, Geschäftsreisende und Lokalverkehr nicht inbegriffen.

Besonders fühlbar machte sich gegenüber dem Vorjahre der Ausfall von englischen (1896: 19,704) und amerikanischen (1896: 10,145) Touristen. Der Grund hiezu lag wohl in dem Jubiläumsfeste der Königin Viktoria, welches alle offiziellen Notabilitäten bis tief in die Saison in London festhielt, und bezüglich Amerikas in der grossen wirtschaftlichen Krise, welche nunmehr überwunden scheint, so dass wir für das kommende Jahr mit Vertrauen auf normalere Verhältnisse im anglo-amerikanischen Touristenverkehr rechnen dürfen. In Norddeutschland hat die Ausstellung in Stockholm den Reisestrom etwas beeinflusst, während Belgien trotz der Ausstellung in Brüssel noch besser vertreten war, als in frühern Jahren. Der übrige Verkehr, mit Ausnahme von Frankreich, der einen kleinen Rückgang zeigt, erwies sich den früheren Ergebnissen ebenbürtig."

Vermischtes.

Elektrische Post. Die „Deutsche Verkehrszeitung" berichtet von einer elektrischen Post, mit welcher in Boston der Anfang gemacht worden ist. Die Beförderung der Mitteilungen erfolgt in ähnlicher Weise wie bei den Rohrposten der Grossstädte; während bei diesen jedoch die Uebermittelung von Korrespondenzen auf pneumatischem Wege besorgt wird, bewirkt dies bei der Bostoner Post die Elektricität. Das Verdienst, die erste Anregung zu dem neuen Betriebssystem gegeben zu haben, gebührt dem italienischen Elektriker Caplei. Der Bahnkörper besteht aus zwei mit einem gewissen Abstand übereinander auf Pfosten liegenden Schienen, zwischen denen ein langer, hohler Eisencylinder läuft, der durch seine Form auch bei sehr grosser Geschwindigkeit die Luft leicht durchschneidet. Zwischen den Schienen sind ferner in Abständen, die etwa der halben Cylinderlänge entsprechen, Drahtrollen von isoliertem Kupferdraht angebracht, durch welche der Cylinder hindurch läuft und die mit einer elektrischen Leitung in Verbindung stehen. Die beiden Schienen bilden die elektrische Leitung. Die elektrische Rohrpost, die in der Minute eine Geschwindigkeit von durchschnittlich 1000 Meter ermöglichen soll, lässt sich nach Bedarf auf den einzelnen Stationen anhalten, um dem Cylinder Sendungen zu entnehmen oder neue hineinzulegen.

Die seltenste Eisenbahn is die im County Sonora in Kalifornien, welche an den Spitzen hoher Bäume entlang über eine tiefe Schlucht zwischen Stewar Point und den Clipper Mills angebracht ist und thatsächlich über die Gipfel der Bäume dahingeht. Die Abhänge der Schlucht sind stark bewaldet, zwei der berühmten kalifornischen Rottannen ragen hoch aus dem Baumwuchs empor. Statt über die Schlucht eine kostspielige Brücke für die Bahn zu bauen, hat man jene beiden Baumriesen als Brückenpfeiler von 70 Fuss abgesägt. Ebenso wurden die anderen Bäume in entsprechender Höhe gestutzt und so erhielt man den Unter- und Oberbau einer Brücke, welche die Natur selbst geliefert hat. Als der Plan entworfen wurde, hielten ihn Viele für unausführbahr. Aber die Bahnbauer liessen sich nicht irre machen und es dauerte nicht lange, so brauste die erste Lokomotive, mit Cabuse und vier Güterwagen, triumphierend über die Baumgipfel dahin. Es ist Aussicht vorhanden, dass die beiden Rottannen, welche die Bahnlinie tragen, noch lange dem Sturm der Zeiten trotzen werden, — und sollten sie einmal ihre Aufgabe nicht mehr erfüllen können, so wird man hoffentlich zeitig genug Kunde davon erhalten.

Als Monstrum für die Weltausstellung, welche in den nächsten Jahren auf Cayuga-Island, Niagara-Falls, stattfinden soll, ist eine Schrauben- oder Spiralbahn von erstaunlich grossen Abmessungen bestimmt. Die Höhe des Turmes beträgt 500 Fuss, der Durchmesser desselben am unteren Ende 80 Fuss und 50 Fuss am oberen Ende. Das Schienengeleise wird ausserhalb des Turmes von Consolen gestützt, so dass man während der gleichzeitigen Auf- und Umfahrt einen freien Ausblick hat. Die Steigung des Geleises beträgt 40 Fuss auf einer Umdrehung, so dass man also auf der Höhe von 400 Fuss schon zehnmal den Turm umkreist hat. Selbstverständlich wird der Betrieb als Zahnradbahn vorausgesetzt. Am oberen Ende des Turmes ist eine Plattform angebracht, um den Passagieren Gelegenheit zu geben, das grossartige Panorama, welches die wunderbar schöne Gegend darstellt, mit Muse zu beschauen. Der erhöhten Sicherheit wegen wird ein Doppelgeleise angeordnet, so zwar, dass zwei Schraubengänge ineinander geschoben werden.

Fein abgeführt. In einer grösseren rheinischen Stadt erhielt eines Morgens — so erzählt die „Köln. Volksztg." — ein Philologe ein grosses Packet. Voll Freude wird es geöffnet, und es enthält — sechs Kistchen Cigarren mit folgendem Brief: „Sehr geehrter Herr! Wir erlauben uns, Ihnen anbei sechs Kistchen unserer anerkannt guten Cigarren zu schicken. Wir zweifeln nicht, dass sie Ihnen gefallen werden, und bitten Sie, uns auch in Ihrem werten Bekanntenkreise zu empfehlen! (Den Betrag — 6 Mk. per Kiste — erbitten wir per Postanweisung.) Hochachtungsvoll ..... Cigarren-Versandt-Haus". Postwendend geht an die Firma folgender Brief seitens des Philologen ab: „Sehr geehrter Herr! Ich erlaube mir, Ihnen anbei zwölf Stück meiner anerkannt guten Doktordissertation zu senden. Ich zweifle nicht, dass Sie Ihnen gefallen wird; sollte in Ihrem Bekanntenkreise sich jemand dafür interessieren, so bin ich gern bereit, Ihnen weitere Exemplare zu liefern. (Den Betrag — 3 Mk. das Stück — bitte ich mir gutzuschreiben.) Hochachtend ....." Umgehend traf ein Schreiben des Cigarren-Versandt-Hauses ein: „Wir ersuchen Sie höflichst, uns die betreffenden Cigarren zurückzusenden. Anbei die Gebühren für Porto und Verpackung. Ihre Dissertationen senden wir heute noch zurück. Hochachtungsvollst ....."

Kleine Chronik.

Ragaz. Das Hotel Hof Ragaz ist mit 15. März wieder eröffnet.

Genf. Das Grand Hotel National ist seit 1. April für die Saison eröffnet.

Luzern. Die Gütschbahn hat mit Sonntag den 27. März ihren diesjährigen Betrieb eröffnet.

Vitznau-Rigibahn. Die Aktionärversammlung beschloss pro 1897 die Ausrichtung einer Dividende von 8 Prozent.

Kreuznach. Soolbäder A.-G. In 1897 wurde ein Reingewinn von 10 786 Mark erzielt, woraus 3% Dividende verteilt werden.

Karlsruhe. Das Hotel Victoria hat Herr Ernst Haus in Ulm (zum Hotel Baumstark) für 360 000 Mk. käuflich erworben und wird es am 1. Februar 1899 übernehmen.

Luzern. Der Verwaltungsrat des „Grand Hotel National" beantragt für 1897 für die Stammaktien 1 Prozent, für die Prioritätsaktien 3 Prozent Dividende, beides wie im Vorjahre.

München. Herr Fritz Schulte (früher Hotel Métropole in Brüssel und zuletzt Frankfurter Hof in Frankfurt a. M.) übernimmt am 1. April die Direktion im Rheinischen Hof hierselbst.

Zürich. Für den Bau eines Klubhauses mit Variététheater auf dem freien Gartenland östlich vom alten Tonhalle-Areal hat der Regierungsrat als letzte Rekursinstanz die Bewilligung erteilt.

Freiburg. Der Freiburgische Hotelier und Wirteverein hat die Herausgabe eines Führers durch den Kanton Freiburg beschlossen in einer Auflage von 10,000 französischen und 5000 deutschen Exemplaren.

Lenzburg. Die Conservenfabrik Lenzburg, vormals Henckell & Roth, ist in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung vom 1. Februar 1898 an die neue Gesellschaft übergegangen.

St. Moritz. Die Wintersaison ist, wie der „N. Z. Z." berichtet wird, nun als abgeschlossen zu betrachten. Diese und die nächste Woche ist Massenauswanderung. Die Wintersaison 1897/98 registriert sich als eine durchaus befriedigende.

Bern. Herr Alex. Kraft macht durch Zirkular bekannt, dass infolge Hinscheides des Herrn Wieland das Hotel Bernerhof nunmehr mit Herbeiziehung seiner beiden Söhne, Herren Eugen und Rudolf Kraft, unter der Firma Kraft & Söhne, weitergeführt wird.

Paris. Einladungen zur Beteiligung an der Weltausstellung zu Paris im Jahre 1900 sind von der französischen Regierung an 56 Länder ergangen, von denen bereits 49 zusagende Antworten eingelaufen sind. Aegypten hat abgelehnt, der Einladung Folge zu leisten und 6 Staaten stehen noch mit ihrer Entscheidung aus, darunter Brasilien.

Schwarzwald. † Am Sonntag starb in Titisee der Besitzer des Schwardwaldhotels, Herr Jäger, ein geborener Frankfurter. Er erbaute vor etwa zehn Jahren das Hotel am Ufer des Schwardwaldsees und machte sich um die Hebung des Fremdenverkehrs der Gegend sehr verdient. Der Verschönerungsverein Titisee wurde von ihm ins Leben gerufen und geleitet.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 11. März bis 18. März 1898: Deutsche 781, Engländer 512, Schweizer 332, Holländer 121, Franzosen 163, Belgier 72, Russen 104, Oesterreicher 39, Amerikaner 46, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 56, Dänen, Schweden, Norweger 31. Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 2262, Darunter waren 63 Passanten.

Ein Automat, der die Briefe, sobald sie in den Kasten geworfen werden, mit dem Datumstempel versieht, ist von zwei Turinern erfunden und denselben bereits patentiert worden. Ein Vorbild hatten die Erfinder in den an Bahnhöfen aufgestellten Automaten mit Lebensversicherungskarten oder der automatischen Wage, welche nach Abwiegung ein Billet mit aufgedrucktem genauem Körpergewicht herausgab.

Paris. Hotel Meurice in Paris sollte einer auch von uns gebrachten Meldung zufolge an eine Aktiengesellschaft übergegangen sein, wie nun aber der „Wochenschrift", welcher wir die Notiz entnommen hatten, authentisch mitgeteilt wird, ist jene Nachricht gänzlich unbegründet. Das Hotel Meurice ist nicht verkauft, weder an eine englische Gesellschaft noch an irgend Jemand; Eigenthümerin ist, wie schon seit 33 Jahren, Comtesse Jaworska.

Luzern. (Einges.) Die Hotels Schweizerhof, Luzernerhof und Grand Hotel National in Luzern haben sich vereinigt. Diese drei weltberühmten Hotelunternehmungen werden in eine Aktiengesellschaft umgewandelt, an deren Spitze für eine Reihe von Jahren die bewährten bisherigen Chefs der drei Etablissements, nämlich die Herren Hauser vom Schweizerhof und Pfyffer vom Grand Hotel National, verbleiben werden, so dass in der Führung derselben eine Aenderung nicht eintreten wird.

Appenzell. (Einges.) Das „Weissbad" bei Appenzell ist nebst Dependanzen und Liegenschaften an eine Aktiengesellschaft übergegangen für den Betrag von Fr. 260,000. Die Aktiengesellschaft konstituierte sich mit einem Kapital von Fr. 400,000 (800 Aktien à Fr. 500), die zum grössten Teil in Appenzell I./Rh. gezeichnet wurden. Es ist für die Ostschweiz und speziell für das herrliche Appenzellerland sehr zu begrüssen, dass das altbekannte und prachtvoll gelegene „Weissbad" einem neuen Aufschwung entgegensieht.

Luzern. (Einges.) Die Versteigerung des Bauterrains am Bahnhof in Luzern (westlicher Teil) hat so brillante Resultate ergeben, wie wohl der Stadtrat kaum erwarten durfte, nämlich Block I, 4244 m² haltend, ca. 848,000 Fr., Block II, 2175 m² haltend, ca. 215,000 Fr. und Block III, 2118 m² haltend, ca. 195,000 Fr. Bei Block I war also der erlöste Durchschnittspreis ca. 200 Fr. per m², während der Preis für die dem Bahnhof gegenüber gelegene Parzelle I bis auf Fr. 407 per m² gesteigert wurde, ein bis dahin auf hiesigem Platze wohl unerreichter Preis.

Villeneuve. En attendant que les projets de reconstruction de l'hôtel Byron soient terminés, il sera réouvert dès le 1er avril pour la Saison, sous la direction de M. et Mme Gehrig. Les éléments anglais qui se sont récemment joints à la société actuelle de Byron, semblent assurer le succès de cette entreprise. D'autre part, on nous assure que les travaux de correction de la route Grandchamp-Villeneuve vont commencer ces jours. Cette correction a pour but la suppression du passage à niveau sous l'hôtel Byron et permettre la continuation du tramway de Chillon à Villeneuve.

Bern. „Die Lötschbergbahn, neues verbessertes Projekt Thun-Brig nebst Anhangs: Kritische Vergleichung mit dem Gegenprojekt Thun- und Simmenthal-Simplom (Wildstrubelbahn)" betitelt sich eine soeben erschienene starke Broschüre des Herrn Oberrichter Teuscher. Auf Grund eingehender Studien hat er sein früher ausgearbeitetes Projekt in Berücksichtigung neuerer Vorkommnisse, die den Gedanken der Zufahrtsbahn zum Simplon förderten, umgearbeitet und in jeder Richtung verbessert und durch die Vergleichung mit dem Gegenprojekt den Beweis erbracht, dass alle Interessenten an einer Bahn durch die Gebirgsmassen, die Bern und Wallis trennen, sich dem Lötschberg zuwenden müssen.

Reise um die Erde in 32 Tagen. Dank der mehr als halb vollendeten transsibirischen Eisenbahn und der neuen, das Territorium von Alaska durchschneidenden Linie, dürfte man bald in der Lage sein, in 32 Tagen um die Erde zu reisen, wobei der Weg — mit Ausnahme der Ueberfahrt von New-York nach Bremen und des Uebersetzens der Beringstrasse zwischen Asien und Nordamerika — mit der Eisenbahn zurückgelegt wird! Die Reiseroute geht von Bremen nach Petersburg, Kottomango über die Beringstrasse, New-York nach dem Ausgangspunkt der Reise. Für die einzelnen Etappen kommen folgende Zeiten in Anwendung: von Bremen nach Petersburg 1½ Tag, von Petersburg nach Kottomango 8 Tage, von Kottomango nach der Beringstrasse 2 Tage, von der Beringstrasse nach New-York 14½ Tage, von New-York nach Bremen 6 Tage, das macht zusammen 32 Tage.

Basler Appellationsgericht. Gegen das in Sachen G. Balsiger, Hoteldirektor contra G. Stächelin, Besitzer des Hotel Storchen ergangene Urteil des Strafgerichts vom 9. März hatten sowohl Kläger wie der Beklagte appelliert. In jener Sitzung wurde auf Klage des G. Balsiger der Baumeister und Eigentümer des Hotel Storchen, wegen Beleidigung und Verleumdung zu 500 Fr. Busse verurteilt. Der Kläger hatte appelliert, weil ihm die Geldbusse keine genügende Sühne sei, es müsse in diesem Falle auf eine Haftstrafe und eine Entschädigung an den Kläger erkannt werden. Der Beklagte appellierte, weil die Klagefrist bereits verjährt, wo nur eine Verurteilung wegen übler Nachrede erfolgen könne, die eine solch exorbitant hohe Strafe nicht rechtfertige. Das Appellationsgericht hat aber nach einer ziemlich langen Beratung das erstinstanzliche Urteil bestätigt, mit dem Zusatze jedoch, dass die Entschädigungsforderung auf den Civilweg verwiesen wird. Dem Beklagten G. Stächelin werden auch die ordentlichen und ausserordentlichen Kosten der zweiten Instanz auferlegt.

L-Züge werden jetzt neben den D-Zügen eingeführt. Die „Expresszüge" der internationalen Eisenbahn-Schlafwagen führen auf den preussischen Staatsbahnstrecken fortab die Bezeichnung „Luxus-, abgekürzt L-Züge" und werden unter dieser Bezeichnung in die Fahrpläne der Kursbücher aufgenommen werden. Diese unterscheiden sich demnach die schnellfahrenden Züge in S-Züge (gewöhnliche Schnellzüge), D-Züge (Durchgangszüge mit Platzgebühr) und L-Züge. Die Bezeichnung Express- oder E-Züge wird hierneben von fremden Bahnen beibehalten. Die L- oder E-Züge führen nur Schlaf- und Speisewagen mit sich und können nur von Reisenden mit Fahrkarten I. Klasse und gegen Nachzahlung eines etwa 20% betragenden Zuschlages benutzt werden. Gegenwärtig sind folgende Luxuszüge im Betriebe: der Nord-Express (Ostende-Berlin-Eydtkuhnen), der Ostende-Wien-Express, Orient-Express (Paris-Konstantinopel), der Nord-Süd-Express (Berlin-Verona), der Mittelmeer-Express (Paris-Marseille-Ventimiglia), der Peninsular-Express (Paris-Brindisi), der Süd-Express (Paris-Madrid-Gibraltar) und der Express Wien-Cannes oder Nizza.

Luzern. (Einges.) Die Generalversammlung des „Vereins zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung" vom 29. März 1898 genehmigte die Jahresrechnung pro 1897. Als Rechnungsrevisoren wurden gewählt die Herren Dr. Zimmerli-Glaser und Schnack. Dem offiziellen Verkehrsbureau Luzern wurde eine Subvention von 6000 Fr. zugesprochen und für die üblichen Annoncen und Reklamen, sowie für einige spezielle Reklamewerke Kredite bewilligt. Von der zweiten Auflage der Reliefkarte der Central-Schweiz, welche demnächst an die Subscribenten zum Versand gelangt, wurden für den Verein 500 Exemplare als Reserve bestellt. Das „Fremdenblatt" wird im Laufe des Monats Mai in gewohnter Weise erscheinen; den Mitgliedern wird empfohlen, auf die richtige Abfassung der Fremdenlisten eine besondere Sorgfalt zu verwenden. Der ausserordentliche Jahresbeitrag pro 1898 wurde auf 40 Cts. per Fremdenbett festgesetzt. In den Vorstand wurde an Stelle des eine Wiederwahl ablehnenden Herrn Oscar Hauser Herr Hans Pfyffer vom Hotel National gewählt. Die Herren Eberle und Döpfner wurden für eine neue Amtsdauer bestätigt, letzterer ebenfalls in seiner Eigenschaft als Präsident.

Briefkasten.

A. C. in P. Der Same der in der letzter Nummer besprochenen Luftballon-Pflanze (Cardiospermum birsutum) kann bei Herrn Albert Fürst in Schmalhof, Post Vilshofen (Nieder-Bayern) bezogen werden.

L. M. in G. Unser Blatt geht regelmässig an Ihre Adresse ab und wenn Sie dasselbe nicht immer erhalten, so können wir uns die Sache nicht anders erklären, als dass sich in Ihrem Hause ein Zeitungsmarder befindet. Wer ein Interesse hat, sich jeweilen das Blatt anzueignen, bevor es in Ihren Besitz gelangt, dürfte nicht schwer zu erraten sein. Namentlich seit die Hoteliers bei Personalbedarf in unserem Blatte inserieren, haben sich die unberufenen Liebhaber für dasselbe und damit auch die Reklamationen wegen Nichterhalt gemehrt; an der Expedition liegt der Fehler nicht.

W. M. in F. Ein Auszug aus dem in der „Wochenschrift" erschienenen Bericht über die Fachschule war bereits gesetzt und legen wir deshalb Ihre ausführliche Korrespondenz dankend beiseite.

Theater.

Repertoire vom 3. bis incl. 10. April 1898.

Stadttheater Zürich. Sonntag 7½ Uhr: *Der Obersteiger*, Operette. Montag 7½ Uhr: *Die Zauberflöte.* Dienstag: *Keine Vorstellung.* Mittwoch 7½ Uhr: 1. Vorstellung im Wagner-Cyklus: *Rienzi*, Oper. Donnerstag u. Freitag: *Keine Vorstellung.* Samstag 7½ Uhr: 2. Vorstellung im Wagner-Cyklus: *Der fliegende Holländer.* Sonntag: *Keine Vorstellung.*

Hiezu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Foulard-Seide Fr. 1.20

— bis 6.55 per Meter in den neuesten Dessins und Farben —

sowie **schwarze, weisse** und farbige **Henneberg-Seide** von **85 Cts.** bis **Fr. 18.50** per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste	v. Fr. 1.40—22.50	Ball-Seide	v. 85 Cts.—22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ „ 10.80—77.50	Seiden-Grenadines	„ Fr. 1.35—14.85
Seiden-Foulards bedruckt	„ „ 1.20— 6.55	Seiden-Bengalines	„ „ 2.15—11.60

per Meter. **Seiden-Armures, Monopols, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines,** seidene **Steppdecken-** und **Fahnenstoffe** etc. etc. **franko ins Haus.** — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Roch-Holzhalb, Zürich

Fortwährend Lager echter Champagnerweine.

1861

Den Besitzern von Hotels und Pensionen empfehlen wir uns zur Besorgung ihrer diesjährigen Saisoninserate. Prompte und billige Bedienung. Kostenberechnungen gratis. **Annoncen-Expedition H. Keller, Luzern,** Seidenhofstrasse 4; **Zürich,** Kappelergasse 17. 1820 K434L

Sanderson's

Tapeten

überraschend schön in

Zeichnung und Colorit

und

ausserordentlich **billig**

empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren **Hoteliers** darauf aufmerksam.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,

38 Bahnhofstrasse 38.

Bahnhofstr. 74 Cigarren

Max Oettinger, Zürich

Cigaretten *Bahnhofstr. 74*

AVIS.

Les Certificats et Contrats d'engagement

pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôteliers, sont envoyés aux membres contre remboursement par

LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.

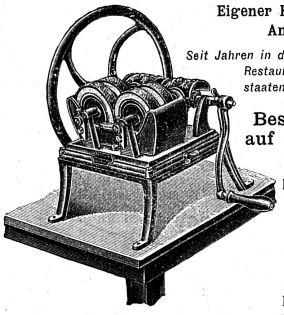
Certificats:	Cahier à 50 feuilles	fr. 3.50
	„ à 100 „	„ 6.—
	„ à 200 „	„ 10.—
Contrats d'engagement (allem. ou français)	le 100	„ 2.50

Fabrikation seit 1887.

Neue Hotel-Messerputzmaschine

Eigener Konstruktion und Anfertigung.

Seit Jahren in den ersten Hote's und Restaurants aller Kulturstaaten glänzend bewährt.



Beste Maschine auf dem Markte.

Köln 1893
Frankfurt a. M. 1894
Paris 1896
Goldene Medaillen.

Modelle für Hand- und Kraftbetrieb.

Prospekte gratis und franko.

Th. Sackreuter, Frankfurt a. M.,
15 Rossmarkt 15. 1857 Fa42/3

Balsthaler Closetpapier.

Wer ein **vorzügliches u. billiges** Closetpapier, sowohl in Paketen mit **garantierter Blattzahl,** als auch auf **perforierten** oder **unperforierten Rollen** mit **garantierter Couponzahl** à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf **nebenstehende Fabrikmarke,** welche nebst Blatt- od. Couponzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist.

Muster und Bezugsquellenliste versendet das

Fabrik-Marke Gesetzl. geschützt.

Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.

951]

Dauerhaft und praktisch.

Grösste Leistungsfähigkeit.

Unentbehrlich

für alle Hotels, grössere Restaurants, Speisewirtschaften, Kantinen, Konditoreien etc. ist meine **so sehr beliebte und ausserordentlich praktische**

Passir-Maschine „TRIUMPH".

Patentiert in den meisten Kulturstaaten, in der Schweiz unter No. 17779.

Ich liefere diese Maschine mit herausnehmbaren Sieben in drei Lochweiten. Man erzielt mit derselben überraschende Erfolge. Bedeutende Ersparnis an gewöhnlichen Sieben. Grosser Versand nach dem In- und Auslande. Viele Anerkennungsschreiben.

Preis-Courant gratis und franko. 1865

Carl Schwabenland
Ludwigshafen a. Rh.

Niederlage zu Fabrikpreisen bei Herren **Hans Schneeberger & Co. in Basel,** Gerbergasse 16.

Fabrikation von Passir-Maschinen, Eis-Maschinen, Eiskonservatoren bewährtester Konstruktion, Lager sämtlicher praktischer Maschinen für die moderne Hotelküche.

Zu verkaufen in Luzern:

in Folge Todesfall des Eigentümers: Die Besitzung

Pension Villa „Britania"

(früher „Viktoria")

bestehend aus einem grossen, comfortabel eingerichteten Pensionsgebäude, mit zugehörigem Chalet und schönen Anlagen; alles in prachtvoller, aussichtsreicher Lage am Fusse des Gütsch, auch geeignet als Herrschaftshaus oder für Anstaltszwecke.

Eventuell ist das Pensionshaus separat zu verpachten. 1858

Nähere Auskunft erteilt der beauftragte Vertreter

Hs. Steinmann,
Incasso- und Rechtsbureau, Luzern.

Pariser Weltausstellung 1900.

Wegen Todesfall ist per sofort ein im Rayon der Ausstellung gelegenes

Grand-Café-Brasserie

mit sämtlichem Inventar zu verkaufen.

Dieses äusserst günstig gelegene Etablissement wurde eigens für die Ausstellung von 1889 erstellt.

Die öffentlichen Räumlichkeiten umfassen einen Flächeninhalt von 400 m².

Betr. Etablissement liegt im Territorium des projekt. „Schweizerdorfes", in unmittelbarer Nähe des **„Grande Roue de Paris"** (108 m hoch) **„Clous"** der nächsten Weltausstellung. Kaufpreis Fr. 120,000 mit ca. Fr. 60,000 Anzahlung. Eine grosse Pariser-Brauerei gibt jedoch Fr. 20,000 dazu. Das Geschäft wäre für 2 Teilhaber bedeutend genug und würden tüchtige Deutschschweizer vorgezogen. Für fremde Brauer resp. um fremdes Bier zu verzapfen, wäre der Preis 140 Mille mit 100 Mille Anzahlung.

Gefl. Offerten unter Chiffre K 961 Z an die **Annoncen-Expedition H. Keller, Zürich.** [1872

Hotel- und Pension-Verkauf.

Jahresgeschäft, in besuchtestem Kurort Graubündens, mit allem Comforts der Neuzeit ausgestattet, **26 Zimmer mit 33 Betten, Speisesaal, Damensalon, 2 Veranden, Balkons, Centralheizung, Badezimmer, Telephon, elektr. Licht** etc. ist unter günstigen Bedingungen zum Preise von **Fr. 120,000** samt Inventar und einer Anzahlung von **Fr. 20,000** an tüchtigen Hotelier zu verkaufen. **Flotte Rendite nachweisbar.** Gefl. Offerten sowie für nähere Angaben wolle man sich wenden an **A. Schmid, Niederuzwil** (St. Gallen). 1869

Landschaftliches Lagerhaus Innsbruck.

Grosses Lager von reingehaltenen Tirolerweinen.

Wir bringen statutengemäss nur solche Weine zum Verkaufe, welche von der landwirtschaftlichen Landeslehranstalt und Versuchsstation in S. Michele a. d. Etsch bei der amtlichen Untersuchung in Bezug auf ihre Naturreinheit nicht beanstandet wurden. Verkauf und Versand in gesiegelten Gebinden von ca. 150—700 Litern. Proben und Auskünfte erteilt die (H 1396 Z)

1837] **Verwaltung des Landschaftlichen Lagerhauses, Innsbruck.**

1883 aus Kautschuk und Metall

Stempel

M. MEMMEL SOHN, BASEL

Katalog franko an Jedermann

Broncene Medaille f. Kautschukstempel & -Typen Schweiz. Landesausstellung Genf 1896

Patent ✠ Nr. 1227 für Stempel-Typenhalter

Genfer Verein der Hotel-Angestellten

Abteilung Schweiz

Adressen-Aenderung der Plazierungsbureaux

vom 1. April 1898 an:

für **Zürich:**
Bureau internat. des Genfer Vereins, **Lintheschergasse 22,**

für **Genf:**
Bureau internat. de l'Union Genevoise, **rue Pécolat 4.**

Telegramm-Adresse für beide Bureaux: **Bureau international.**

Die Gratisplazierung für Mitglieder beginnt mit 1. April 1898.

1868 **Die Landesverwaltung.**

Schweiz-England.

Täglich drei Express-Züge von nach **London**

über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Hotel-Verpachtung.

An vorteilhafter Lage eines durch ein weltberühmtes Naturwunder begünstigten Fremdenortes ist ein neu erstelltes und mit allem Komfort der Neuzeit eingerichtetes

Hotel

eventuell mit Dépendance

zu verpachten. Das Pachtobjekt umfasst ein geräumiges **Restaurant mit Jahresgeschäft, prachtvolle Gesellschafts- und Speisesäle, 27 bezw. 37 Gastzimmer** mit **40 bezw. 50 Betten,** sowie eine **grössere Gartenanlage.**

Der Antritt kann auf die kommende Saison geschehen. Im Fache durchaus bewanderte, serieuse Reflektanten belieben sich zu wenden sub Chiffre **L. B. 22 298** an 1856 Ma2789Z

Rudolf Mosse, Zürich.

Die 1830

Internationale Eisenbahn-Schlafwagen-Gesellschaft

sucht per Ende **März** oder Anfang **April** einen tüchtigen

Restaurationswagen-Gérant „Receveur"

mit einigen Sprachen-Kenntnissen, der im Restaurationsdienst bewandert ist. — Anmeldungen nur mit prima Zeugnissen und Referenzen an das Betriebsbureau Gartenstrasse 109, Basel.

Hotel-Verkauf.

Ein fein möbliertes Hotel ersten Ranges in der französischen Schweiz in bester Geschäftslage ist Familienverhältnissen halber billigst zu verkaufen. Hohe Rendite. Anzahlung mindestens Fr. 100,000. Für tüchtige Geschäftsleute eine dauernde Lebensstellung. Gefl. Anfragen richte man unter Chiffre **O 560 L** an **Orell Füssli** - Annoncen in **Lausanne.** 1853

Hotel III. Ranges

zu verkaufen.

In Basel ist ein altbekanntes, bestfrequentiertes Hotel günstig zu verkaufen und zwar Alters halber. Nötiges Uebernahmskapital Fr. 25—30,000.

Gefl. Anfragen unter Chiffre **O 6833 B** an **Orell Füssli & Cie.,** Annoncenexpedition, **Basel.** O6833B 1854

Zu verkaufen

in gewerbsreicher Stadt der **Ostschweiz** ein weithin bekanntes, altrenommiertes

Prima Hotel

Jahresgeschäft. Familienverhältnisse halber sehr preiswürdig. Feine Rendite nachweisbar. Anzahlung nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre **H 1639 W** an die **Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Winterthur.** 1870

Avis.

Wein-Essig, garantiert ächt,
Wein-Senf, präpariert mit Wein,

ohne jegliche fremde Beimischung, nach französischer Art erstellt, kräftig und vorzüglich im Geschmack, empfiehlt

J. In Albon-Lorentz,
Weinessig- und Senf-Fabrik,
1724 **BASEL.**

Flaschen-Korkmaschinen

Spühl-, Füll- Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, **Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen,** sowie sämmtliche **Kellerei-Geräthe.** 811
Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS | SEC AMÉRICAIN | EXTRA SEC ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Hotel-Verkauf oder Verpachtung.

An bester Lage, vis-à-vis einem der bedeutendsten ostschweizerischen Bahnhofe gelegenes, neu erbautes **Hotel (Jahresgeschäft) mit grossem Restaurationssaal,** Gesellschaftszimmer, 40 Fremdenbetten, Badezimmern, Zentralheizung und allen nötigen Zubehörden, auf's Modernste, Praktischste und Eleganteste eingerichtet, seit Kurzem im Betriebe und ausgezeichnet frequentiert, ist besonderer Verhältnisse wegen zu verkaufen oder zu verpachten.

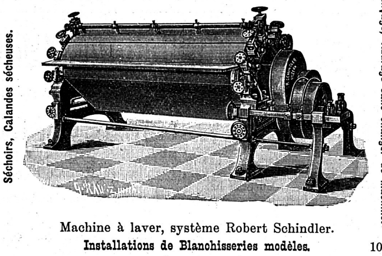
Ernsthafte Reflektanten belieben sich an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1852 zu wenden.

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.

Machines à laver, Essoreuses syst. américain, Séchoirs, Calandes sécheuses.



Désinfection, Essaugeage, Coulage, Lavage, Rinçage, Azurage sans changer de machine.

Machine à laver, système Robert Schindler.
Installations de Blanchisseries modèles. 1031
Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.
Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.
Ascenceurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.
Plus de 200 installations en Suisse.
Exposition permanente des appareils à Lucerne.
Références des 1ers hôtels. → TÉLÉPHONE. ← Catalogue et devis gratuits.

Für Hotels!

Rohr-Möbel für Garten & Veranda, in vorzüglicher Ausführung, ferner **Salon-Möbel (Pariser & Amerikaner Façon),** in feinster Farbenzusammenstellung, empfiehlt

H. Brunner-Wehrli, Rohrmöbelfabrik
1845 (O F 5092) **Uster** (Schweiz.)

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & Cie
A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande.

KAFFEE

Campinas, reinschmeckend	à Fr. —.55 bis —.65	per ½ Ko.	
„ blau sup. extra	„ „ —.70	„	„
Perl-Kaffee	„ „ —.80	„	„
Java, gelb	„ „ —.95	„	„
Blau-Java	„ „ 1.10	„	„
Mokka, arabisch u. abessynisch	„ 1.— bis 1.30	„	„

Gebrannte Kaffee. Eigene Brennerei.
Spezielle Mischung für Hotel à Fr. **1.20** per ½ Ko.
Kaffee-Spezialgeschäft Emil Fischer, zum Wolf, Basel.

Ventilationsanlagen

1685 erstellt für sämmtliche Zwecke M5184Z
J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)
Spezialität für Trockenanlagen.

Zu verkaufen

in nächster Nähe **Basels,** an Bahnstation gelegen,

eine kleinere Fremdenpension
mit Wirtschaftsrecht

2 Jucharten Land und Wasserversorgung, würde sich zur Anlage mehrerer Villen eignen. Anfragen sub **Z 120 B** befördert **Rudolf Mosse in Basel.** 1846 (Z 120 B)

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 288
Maison fondée en 1796.
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Expositions universelles, internationales et nationales.
Marque des hôtels de premier ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.
DÉPOSÉ

BUREAU TECHNIQUE
DE
CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES & PARTICULIÈRES
PAUL SANDELIN, BRUXELLES
Architecte-Géomètre de l'Union syndicale des Hôteliers et Restaurateurs de Belgique
BUREAU TECHNIQUE de Constructions à l'épreuve du Feu, rapides et économiques, entrainant des réductions considérables de primes d'assurance.
PLANS ET DEVIS SUR DEMANDE. — ON DEMANDE DES AGENTS. 1642
Adresse télégraphique: Sandelin Bruxelles. — Téléphone 1074.

Das Christliche Kellnerheim Zürich
1760 **Mühlebachstrasse 7** H 298 Z
empfiehlt sich den
Herren Hotel-Angestellten
zur gefl. Benutzung.
Gratis-Stellenvermittelung für Mitglieder.
Anteilscheine à Fr. 5.— und Fr. 20.— sind noch vorrätig.

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1er ordre
Löwenstrasse 51 **Zürich** Telephon 3370
Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung.
Kataloge auf Verlangen gratis und franko.
Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

Unentbehrlich für Hotels und Restaurants
sind **Schnebli's** beliebten
Biscuit und
Badener Kräbeli
Unübertroffen in feinem Geschmack und Haltbarkeit!
Man verlange Muster! **Biscuitfabrik Schnebli**
Baden.

Spezialität:
Feuerfeste Porzellangeschirre
zum Backen von Speisen: **Eiermenagen, Gratinplatten, Casserolles etc. etc.**

Viele erste Hotels des In- und Auslandes rühmen d. unübertroffene Haltbarkeit der Geschirre, sowie die hervorragende Ausdauer der Glasur und die brillante künstlerische Ausführung der Dekoration.

Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)
Spezialfabrik dekorierter Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen, Conditoreien, Heilanstalten etc.
Hohe Auszeichnungen auf allen Ausstellungen.

Alleinige Lieferanten des **Norddeutschen Lloyd** für dessen ca. 80 Dampfer.

Niederlage und Muster-Ausstellung bei
Herrn J. Hallensleben-Lotz
Telephon **Luzern.** *Telephon*
1618

Fremden-Hotel

ersten Ranges, in sehr günstiger Lage, circa **80 Betten,** Dependenzen und **schönen Gartenanlagen,** elektrischer Beleuchtung, **Seebadanstalt,** ist wegen vorgerückten Alters zu verkaufen. Anzahlung **50 à 60,000 Fr.**

Offerten unter Chiffre **H 1687 R** befördert die Expedition dieses Blattes.

Hotel-Adressbuch
der Schweiz.
Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.
Zweite verbesserte Ausgabe
5000 Adressen enthaltend.
Zum Preise von **5 Fr.** (für Vereinsmitglieder **3 Fr.**) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.

On demande

pour saison prochaine pour hôtel de premier ordre en Valais: **1 sommelière, 1 fille de chambre, 1 portier,** ayant bons certificats, **et 1 repasseuse.** Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **1065.**

ILL. PROSPEKTE · PREISCOURANTS.
Clichés & Zeichnungen WERKE, ETC.
jeder Art liefern rasch & billig
EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN
MÜLLER & TRÜB
AARAU
Man verlange Probearbeiten & Preise

MAISON FONDÉE EN 1811.
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE

DOUX * MI-SEC * SEC *
TRÈS SEC * BRUT * ROSÉ *
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses

Frisch eingetroffen!

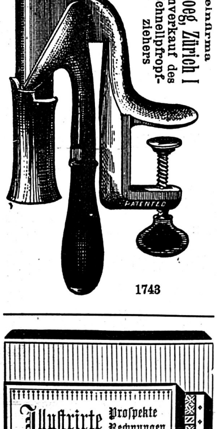
100,000 Liter reelle Südweine:

Ia. Griech. rot. Tischwein	100 Lit.	Fr.	27.50
Süd.-Ital., rot stark	100 „	„	30.—
Rose, hochf. rot. Tischwein	100 „	„	38.—
Span feinst weiss. Tischw.	100 „	„	31.50
Südspan., weiss, sehr stark	100 „	„	38.—
Grenache, rot, süss 6jährig	16 „	„	14.70
Malaga, echt Medicinal	16 „	„	15.50

Zirka 700 Liter haltende, stark in Eisen gebundene, bereits neue Weinfässer à Fr. 14.50.
1867 H1677Q **J. Winiger, Boswil.**

Das
Plazierungsbureau
des
Schweizer Wirte-Verein
Zürich
Zähringerstrasse 10,
vermittelt
Hotel- und Restaurant-Personal
beiderlei Geschlechtes auf's Gewissenhafteste. [926

Die Weinfirma
Th. Binder-Broeg, Zürich I
hat den Alleinverkauf des echt amerik. Schnellpfropfziehers
„RAPID",
Ersatz u. Reparaturen aller Bestandteile sodass nie ein Rapid unbrauchbar wird



1743

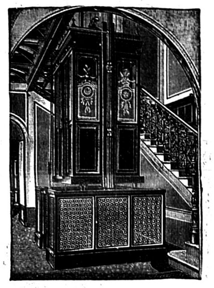
Illustrirte Prospekte Rechnungen Notas, Preislisten etc.
in eleganter Ausführung
Schweizer. Verlags-Druckerei Basel.

A louer de suite.

Hôtel de montagne, neuf, bien situé, confortablement meublé, endroit très fréquenté, panorama magnifique. Altitude 1200 m. Situation de grand avenir. 1859

S'adresser sous **A. Z. 6 case postale 97, Lausanne.** H3345L

Ing. Augusto Stigler.
Hydraulische und elektrische
Personenaufzüge.
1200 Anlagen in Europa,
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,
Hydraulische Gepäckaufzüge,
Hydraulische Speiseaufzüge,
Transmissionsaufzüge.
Alleinvertretung:
Geo. F. Ramel,
Maschinen-Ingenieur,
Nordstrasse 37, ZÜRICH IV.
Telegramme: **Rameleo, Zürich.**
Telephon No. 1221.
Prima Referenzen.
Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen gratis. (M. 5019 Z)
System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

Hotels, Pensionen
und 1809 H410L
Spezerei-Handlungen,
welche einen guten
Bienen-Honig,
sowie
Tafel-Honig
halten wollen, wenden sich gefl. an
J. U. Reifler-Kern,
Honighandlung,
Stein, Kt. Appenzell.

Orell Füssli, Verlag, Zürich.
Das Hotelwesen der Gegenwart
von **Eduard Guyer.**
Prachtwerk, 361 Seiten in gr. 8° und 73 Originalabbild. von Plänen, Grundrissen, Façaden, innern Räumlichkeiten u. s. w. 2. Aufl. Preis broch. **16 Fr.,** in feinem Einband mit Golddruck **18 Fr.** Die franz. Ausgabe kostet broch. 15 Fr., fein geb. 18 Fr. 1297

Dictionnaire universel
pour la traduction des menus en français, anglais et allemand.
Allgemeines Wörterbuch für Uebersetzung der Speisekarten, von **Henry Duchamp** und **Albert Jenning.** Preis in elegantem Einband **2 Fr.**
Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

---

4 Omnibusse

gebraucht, aber gut, 6—8 und 12plätzig; verschiedene gebrauchte und neue **Landauer** und **Chaisli** billig zu verkaufen. Günstige Kaufsgelegenheit. — Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 1776 R.**

HOTEL

en pleine activité
à remettre à Montreux

pour cause de santé. Situation centrale; maison de Ier ordre. S'adresser sous chiffre **H 1788 M** à **Haasenstein & Vogler, Montreux.** 1866

Gravir-Anstalt
Stempel-Fabrik
& **PRÄGE-ANSTALT**
H. MOSER, BASEL
Bier-Consum- & Zahlmarken
Schlüssel & Thürschilder in
EMAIL & METALL

Herausgegeben vom Offiziellen Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel. Druck der Schweizer. Verlags-Druckerei, Basel.

Beilage zur „HOTEL-REVUE“ Nr. 13.

Personal-gesuche.

Chef de cuisine, junger, findet per 1. April dauernde Anstellung in einem Hotel in der Nähe von Basel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1021.**

Chef de cuisine est demandé pour Hôtel-Pension de la Suisse française. Bonnes références exigées. Entrée 1er Juin. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **1041** b.

Fille de salle est demandée pour Hôtel-Pension de la Suisse romande. Bons certificats sont exigés. Entrée 1er ou 15 Juin. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **1042.**

Filles de chambre sont demandées pour un Hôtel-Pension de la Suisse romande. Il est exigé la connaissance du service de table. Entrée 1er Juin. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **1043.**

Gesucht: 1 Chef de cuisine, tüchtiger,
1 Saaltochter (erste).
1 Saalkellnerin.
Ohne gute Zeugnisse unnütz zu melden. Persönliche Stellung erwünscht. Offerten an die Exped. dieses Blattes unter Chiffre **1031.**

Gesucht: 1 Köchin, tüchtige, neben Chef, und
1 Zimmermädchen, gewandtes, deutsch und französisch sprechend. Saisonstellen.
Schriftliche Anmeldungen unter **St. 1898** an die Expedition dieses Blattes. 1074

Hotel-Gouvernante.
Für ein kleineres Jahresgeschäft im Kanton Graubünden wird eine tüchtige, erfahrene Gouvernante gesetzten Alters (zur Leitung des Zimmer-, Office-, Lingerie- und Speisekammerbetriebes) mit einer Einlage von einigen Tausend Franken als „employée intéressée“ gesucht. Offerten mit Zeugniskopieen, Referenzangaben, Gehaltsansprüchen und Photographie sub Chiffre **O F 5193** an **Orell Füssli** - Annoncen, **Zürich.** 1871 OF5193

Küchenchef, tüchtiger und sparsamer, flinker Restaurateur, auf Mitte Mai gesucht. Jahresstelle. Offerten an **Bahnhof-Buffet und Hotel Landquart, Landquart (Graubünden).** 1036

On demande pour hôtels de montagne importants:
Gouvernante - lingère, capable, très expérimentée et parlant français et allemand, ainsi qu'une bonne 1068
Cuisinière (première).
Adresser les offres avec certificats et photographie à MM. **Alexandre Seiler & Cie.** à **Brigue.**

Portier, alleinige, tüchtiger, auf 15. April gesucht. Jahresgeschäft. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1080.**

Secrétaire (**Ier**), parlant français, anglais et italien, est demandé pour le 25 Avril. Place à l'année. Adresser les offres, certificats et photographie à l'**Hôtel de Londres, Naples.** 1017

Surveillant. Für ein Bahnhof-Büffet wird ein zuverlässiger, gesetzter u. gut empfohlener Mann, perfekt französisch sprechend, gesucht. Jahresstelle. Guter Lohn. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1084.**

AVIS.
Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einzusenden wünscht, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann unerröffnet an die richtige Adresse befördert werden.
Die Expedition ist nicht befugt die Adressen der Inserenten mitzuteilen.

Stellen-gesuche.

Aide de cuisine, 20 Jahre alt, aus guter Familie, gesund und kräftig, dreier Sprachen mächtig, der auch die Pâtisserie erlernt hat, sucht auf Mitte Mai oder Anfangs Juni Saison- oder Jahresstelle. Gute Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1066.**

Aide (**Ier**). Un cuisinier hollandais cherche place de premier aide-cuisinier ou de rôtisseur dans un hôtel de premier rang, de préférence en Suisse. Lettres affr. sous **C. 60** au bureau central d'annonces de **Kooyker** à **Leide** (Hollande).

Badmeister, durchaus zuverlässig, verheiratet, wünscht seine bisherige Stelle auf nächste Saison zu ändern. Derselbe ist im Besitze von ganz guten Zeugnissen. Gefl. Offerten sub **Sc 1516 Q** befördern **Haasenstein & Vogler, Basel.** 1838

Buffetdame, treu und zuverlässig, im Wirtschaftswesen vollständig bewandert, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **959.**

Büffetdame od. Saaltochter.
Eine intelligente, brave Tochter von 22 Jahren, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle in einem kleinern Passanten- und Geschäftsreisenden-Hotel. Prima Zeugnisse zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre **1076.**

Chef de cuisine, avec de bons certificats de restaurants et d'hôtels de premier rang, cherche place pour l'année ou saison. S'adresser à **Jean Sutter** à **Delémont.**

Chef de cuisine. Junger Koch, der schon 5 Jahre selbständig gearbeitet, mit prima Zeugnissen, sucht Saison- event. Jahresstelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1070.**

Chef de cuisine, mit prima Zeugniss. aus ersten Häusern, sucht Jahres- oder Saisonstelle, wenn nicht zu kurz und mit baldigem Antritt, am liebsten französische Schweiz. Offerten an die Expedition unter Chiffre **1027.**

Chef de cuisine, mit prima Zeugniss. aus ersten Häusern, sucht Stelle für die Saison, auch Jahresstelle in gutes Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **986.**

Chef de cuisine, Français, ayant travaillé dans des maisons de premier ordre de la Suisse, possédant références analogues, cherche engagement à l'année ou pour la saison. Adresser les offres à l'administr. du journ. sous chiffre **1083.**

Concierge, 30 Jahre alt, Schweizer, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für die Saison. Prima Zeugnisse von ersten Häusern. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **990.**

Concierge, 29 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement für die Saison. Prima Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1079.**

Cuisinier. Jeune homme, suisse français, sortant d'apprentissage, cherche place de volontaire dans grand hôtel. Disponible 10 à 15 Juin. Références: Hôtel Beau-Regard, Lugano. Offres sous chiffre **O 567 L** à **Orell Füssli** - Publicité à **Lausanne.** 1864

Gärtner. Ein in allen Branchen der Gärtnerei durchaus tüchtiger, junger Mann, 27 Jahre alt (militärfrei), z. Zt. als erster Gehülfe in einem der grössten Hotels, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse und Empfehlungen, baldigst Stellung als selbständiger Gärtner oder Obergärtner. Gefl. Offerten an **A. Kaiser,** Gärtner, **Hotel Schweizerhof, Luzern.** 1069

Gärtner. Ein mit guten Zeugnissen versehener, junger, tüchtiger, solider Gärtner sucht passende Stelle. Französische oder italienische Schweiz bevorzugt. Offerten an **Peter Bavera,** Gärtner, **Horw bei Luzern.** 1072

Glätterin, jung und kräftig, mit guten Zeugniss. versehen, sucht Sommerstelle in gutes Hotel oder Lingerie. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1053.**

Hotel-Sekretär, jüngerer, tüchtiger und zuverlässiger, sucht unter ganz bescheidenen Ansprüchen Stellung für sofort oder später, vorzugsweise in Höhenkurort. Beste Zeugnisse zur Disposition. Off. an die Exp. unter Chiffre **1081.**

Koch, 19 Jahre alt, mit guten Zeugnissen versehen, deutsch u. französ. sprechend, sucht Stelle als Aide de cuisine für die Saison. Adresse: **R. B. Chiffre 53, poste restante, Vevey.** 1063

Kochlehrling. Junger Mann, welcher die Realschule mit Erfolg 2 Jahre besucht hat, wünscht unter günstigen Bedingungen in obiger Eigenschaft sofort in ein grösseres Hotel einzutreten. Offerten an die Expedition unter Chiffre **1077.**

Kochlehrling. Für Jüngling von 16 Jahren wird Kochlehrlingstelle in gut renommiertem Hotel d. deutschen Schweiz gesucht. Eintritt nach Ostern. Offerten an **Ott-Hüni, Lausanne.** 1029

Kochlehrling. Junger Mann, 17 Jahre alt, Elsässer, gelernter Konditor, war 1 Jahr Volontär in Strassburger Gänseleberpastetenfabrik, sucht Stelle als Kochlehrling, am liebsten in der französ. Schweiz. Off. an d. Exped. unt. Chiffre **1039.**

Koch-Volontär. Pâtissier, tüchtig, gute Zeugnisse, militärfrei, sucht Stelle als Volontär in Hotel ersten Ranges in französischer Schweiz oder Frankreich. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1075.**

Koch-Volontär. Jung. Mann aus guter Familie, welcher mit 1. Mai nächsthin seine Lehrzeit in einem renommierten Hotel I. Ranges beendigt und von seinem Prinzipal bestens empfohlen wird, wünscht Volontärstelle in ebenfalls gutem Hause. Offerten an die Expedition d. Blattes unt. Chiffre **365 B. F.**

Lehrerin, gut gebildete, die mehrere Jahre im Ausland war u. deutsch, französisch und englisch spricht, sucht Stelle als solche, eventuell als **Hotel-Sekretärin.** Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1032.**

Maschinenschreiberin, gewandte, achtb., sprachenkundige, junge Schweizerin, sucht Sommersaison-Stelle, womöglich an einem Höhenkurort (eventuell mit eigener Schreibmaschine). Off. an die Exped. unter Chiffre **1049.**

Oberkellnerin gesetzten Alters, in jedem Hotelfach gründlich erfahren, sucht gestützt auf prima Zeugnisse und Referenzen Stellung als solche, Directrice od. Gouvernante. Gefl. Offerten unter **Fc 1680 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

Oberkellner, jüng., Schweizer, tüchtig u. sprachenkundig, im Besitze guter Zeugnisse, sucht auf Mitte April seine Stelle zu ändern. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1046.**

Oberkellner od. Direktor.
Tüchtiger, solider Fachmann, der 4 Hauptspr. mächtig, in Buchführung, Korresp. u. Reception bewandert, mit prima Referenzen, sucht Jahres- oder Saisonstelle für sofort oder später. Offerten an die Expedition unter Chiffre **1018.**

Office-Gouvernante, gewandte, deutsch und französisch sprechend, und
Saaltochter, tücht., deutsch, französisch und englisch sprechend, wünschen passende Stellen auf Anfang Mai. Off. an die Exped. unter Chiffre **1034.**

Portier, deutsch und französ. sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle in besserem Hause für Mitte Mai. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1056.**

Rest.- od. Zimmerkellner.
Junger Mann (Schweizer), deutsch, franz. u. engl. sprechend, mit prima Zeugnissen verschen, sucht Stelle in obiger Eigenschaft. Eintritt von Mitte Mai an. Rekrutenschule absolviert. Offerten an die Exped. unter Chiffre **420.**

Saaltochter. Eine junge Tochter aus guter Familie wünscht auf kommende Saison Stelle in einem Kurhotel oder grösserer Fremdenpension. Offerten an die Exped. dieses Blattes unter Chiffre **1064.**

Saaltochter. Eine junge Tochter (Weinländerin) aus guter Familie, deutsch u. französisch sprechend, sucht Saison- event. Jahresstelle in obiger Eigenschaft. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1078.**

Secrétaire - Chef de réception, Suisse, 30 ans, ayant fonctionné douze ans dans la même maison, cherche engagement. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **1082.**

Sekretär. Ein junger, militärfreier Schweizer, der franz., deutschen und italien. Sprache, sowie der Buchhaltung, Handelskorrespondenz und Stenographie mächtig, mit allgemein wissenschaftlicher Bildung, sucht Stelle für sofort oder baldigst auf das Bureau eines Hotels od. Pension als Sekretär, Buchhalter oder ähnliche Beschäftigung. Offerten än die Exped. unter Chiffre **1045.**

Sekretär. Gebildeter, strebsamer Mann, 25 J. alt, aus besserer Familie, mit der doppelten Buchführung vertraut, sucht beliebige Stellung in Hotel. Nähere Auskunft erteilt Herr **Schlotterbeck,** Todtentanz 4, **Basel.** 1067

Sekretär (zweiter). Ein jung. Mann, englisch und deutsch sprechend u. mit zieml. Vorkenntnissen der franz. Sprache, sucht Stelle in einem Hotelbureau. Gute Referenzen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre **A. W. Volksbank, Interlaken.** 1051

Sekretär (zweiter). Jung., kaufmänn. gebildeter Mann sucht Stelle als zweiter Sekretär in einem Hotel der Schweiz. Zeugnisse sowie Photographie stehen zu Diensten. Französisch u. etwas englisch sprechend. Offerten unter **Dc 1112 Y** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** 1851

Sekretär-Volontär. Jung., intelligenter Mann aus guter Familie, der eine dreijährige Lehrzeit auf einer Bank absolviert hat u. deutsch u. franz. spricht, sucht Stelle in obiger Eigenschaft in einem feinern Hotel. Offerten an die Expedition unter Chiffre **1033.**

Serviertochter. Eine junge Schweizerin, der deutschen und französischen Sprache vollkommen, der italienischen genügend mächtig, wünscht Saisonstellung in feinem Hotel oder Restaurant. Photographie und prima Zeugnisse stehen zu Diensten. Offerten sub Chiffre **Yc1690Z** an die **Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Zürich.** 1873

Sommelier (**Ier**), âgé de 31 ans, parlant le français, l'allemand et l'anglais, demande engagement pour la saison. Bonnes références. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiffre **1030.**

Telegraphistin. Eine zuverlässige Tochter, im Bureaudienst (inclus. Post und Telegraph) wohl unterrichtet, sucht Saisonstelle, event. auch als Saaltochter. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1071.**

Tochter, welche im Servieren gut bewandert ist, sucht Stelle als Saaltochter oder Zimmermädchen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1054.**

Unterportier. Junger Mann v. 19 Jahren, mit guter Schulbildung und guten Zeugnissen, welcher schon 8 Monate im Welschland zugebracht hat, sucht Stelle in einem Hotel oder Geschäft der französ. Schweiz zur Erlernung der franz. Sprache. Ansprüche bescheiden. Off. an d. Exp. unt. Chiffre **1038.**

Volontärin. Eine rechtschaff. Tochter mit gut. Schulzeugnissen und schöner Handschrift, die während 1½ Jahr. in Genf Bureau-Arbeiten oblag, wünscht ähnliche Stelle in einem Hotel in obiger Eigenschaft. Dieselbe wäre auch geneigt, in der Lingerie oder als Saaltochter auszuhelfen. Referenzen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre **Z. V. 1971** an **Rudolf Mosse, Zürich.** 1849 M1503c

Zimmermädchen. Eine Tochter, deutsch u. französ. sprechend, sucht auf kommende Saison Stelle in einem grösseren Hotel. Prima Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **1052.**

Zimmermädchen aus der deutsch. Schweiz mit einigen Kenntnissen der franz. Sprache sucht Stelle auf kommende Saison in ein besseres Hotel. Gute Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Gefl. Offerten an **S. R. poste restante Gerlafingen** (Kt. Solothurn).

Zimmermädchen, tüchtig., deutsch und französ. sprechend, sucht Engagement für Monat April in gut frequentiertem, besserm Hotel. Offerten an die Expedition diese Blattes unter Chiffre **1047.**

Zimmermädchen, deutsch, französ. und italienisch sprechend, im Servieren und Bügeln gewandt, sucht passende Stellung, event. für Office. Gefl. Offerten sub Chiffre **K 544 L** an die **Annonc.-Exped. H. Keller, Luzern.** 1862

Zimmermädchen. Eine tüchtige, erfahrene Person, beider Sprachen mächtig, sucht auf kommende Saison Stelle in obiger Eigenschaft. Gute, langjährige Zeugnisse zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre **1073.**

Zimmermädchen, 2 sehr anständige, Töchter von 21 und 23 Jahren, franz. u. teilweise englisch sprechend, mit ausgezeichn. Zeugn. über Zimmer- u. Saalservice versehen, suchen Stellen in gute Hotels. Eintritt nach Belieben. Off. an die Exped. unter Chiffre **1085.**